

**PRIORITZACIÓ I BAREMACIÓ DELS CRITERIS D'ADJUDICACIÓ DE LA PLAÇA**  
**PRIORIZACIÓN Y BAREMACIÓN DE LOS CRITERIOS DE ADJUDICACIÓN DE LA PLAZA**

Atès l'RPA, la Comissió fa públic el desglossament dels criteris de la primera fase del concurs, fins a sumar 100 punts, d'acord amb la baremació establerta pel reglament i atenent als perfils establerts en la convocatòria del concurs:

*De acuerdo con el RPA, la comisión hace público el desglose de los criterios de la primera fase del concurso, hasta sumar 100 puntos, de acuerdo con la siguiente baremación establecida por el reglamento y atendiendo a los perfiles establecidos en la convocatoria el concurso:*

**Relació dels indicadors que componen cada criteri amb la puntuació corresponent**  
**(cap subapartat pot superar els 15 punts)**

***Relación de indicadores que componen cada criterio con la puntuación correspondiente***  
***(ningún subapartado puede superar los 15 puntos)***

**Referencia: LEC357/2024**

**Identificador de la plaza: ALE00660**

**Categoría de la plaza: Profesor/a lector/a**

**Departamento: Traducción y de Interpretación y de Estudios de Asia Oriental**

**Área de conocimiento: Traducción e Interpretación**

**Perfil docente e investigador: Introducción a las tecnologías de la traducción y de la interpretación y Traducción audiovisual i localización A-A (castellano-catalán/catalán-castellano)**

***Indicación: Todos los méritos de la tabla de baremos que se indican a continuación se evaluarán en función del perfil de la plaza. Los ítems del área de traducción e interpretación no directamente relacionados con el perfil de la plaza obtendrán la pertinencia de 1. Los ítems directamente relacionados con el perfil de la plaza obtendrán una puntuación de 1,5 para destacar la máxima pertinencia. A los ítems relacionados con lenguas modernas u otras disciplinas afines no relacionadas directamente con el perfil de la plaza se aplicará una pertinencia de 0,5.***

| <b>CRITERIS I INDICADORS / CRITERIOS E INDICADORES</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>Punts / puntos</b> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| Acreditació de Lector o de professor ajudant doctor de la branca de coneixement de la plaça convocada / <i>Acreditación de lector o profesor ayudante doctor de la rama de conocimiento de la plaza convocada</i>                                                                                                                                                                                                                                                                |                       |
| <b>TOTAL</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>15</b>             |
| Activitats d'investigació, transferència i/o docència universitària per un període acumulat de, com a mínim, 9 mesos en universitats o centres d'investigació diferents de la universitat on s'ha presentat la tesi doctoral / <i>Actividades de investigación, transferencia y/o docencia universitario por un período acumulado de, como mínimo, 9 meses en universidades o centros de investigación diferentes de la Universidad donde se ha presentado la tesis doctoral</i> |                       |
| <b>TOTAL</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>15</b>             |
| Altres activitats de mobilitat d'investigació, transferència i/o docència universitària. No es tindran en compte els primers 9 mesos d'estades atès que ja computen per a l'apartat anterior / <i>Otras actividades de movilidad de investigación, transferencia y/o docencia universitaria. No se tendrán en cuenta los primeros 9 meses de estancia dado que ya se computan para el apartado anterior</i>                                                                      |                       |
| <b>TOTAL</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>10</b>             |

|                                                                                                                                                                                                                                    |            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>Activitats de recerca i de transferència / Actividades de investigación y de transferencia</b>                                                                                                                                  |            |
| Publicaciones científicas con criterios de calidad (artículos, capítulos de libro, libros, reseñas, traducciones, ediciones críticas) (hasta 12 puntos)                                                                            |            |
| Participación en proyectos de investigación competitivos y/o en grupos de investigación reconocidos (hasta 2 puntos)                                                                                                               |            |
| Contribución en congresos, seminarios, etc. (hasta 5 puntos)                                                                                                                                                                       |            |
| Actividades de transferencia e intercambio de conocimiento (hasta 2 puntos)                                                                                                                                                        |            |
| Otros méritos de investigación y transferencia, dirección de tesis doctorales y experiencia organización I+D+i (hasta 4 puntos)                                                                                                    |            |
| <b>TOTAL</b>                                                                                                                                                                                                                       | <b>25</b>  |
| <b>Activitats docents / Actividades docentes</b>                                                                                                                                                                                   |            |
| Puestos docentes universitarios ocupados (hasta 3 puntos)                                                                                                                                                                          |            |
| Docencia universitaria impartida en titulaciones oficiales en el área de conocimiento de la plaza (hasta 10 puntos)                                                                                                                |            |
| Docencia universitaria supervisada (tesis, TFM, TFG) (hasta 2 puntos)                                                                                                                                                              |            |
| Participación en comisiones de seguimiento y evaluación de grado, máster y doctorado (hasta 0,5 puntos)                                                                                                                            |            |
| Cursos de formación para la docencia universitaria recibidos e impartidos (apartado 4.3 CV) (hasta 3 puntos)                                                                                                                       |            |
| Actividades de innovación docente (hasta 3 punto)                                                                                                                                                                                  |            |
| Evaluación de la actividad docente (hasta 2 puntos)                                                                                                                                                                                |            |
| Otros méritos docentes: ponencias en actividades de formación docente, elaboración de material o publicaciones docentes, participación en proyectos docentes, cursos y otros tipos de docencia no universitaria (hasta 1,5 puntos) |            |
| <b>TOTAL</b>                                                                                                                                                                                                                       | <b>25</b>  |
| <b>Activitats de formació / Actividades de formación</b>                                                                                                                                                                           |            |
| Títulos académicos (Grado, Máster, Doctorado) (hasta 4 puntos)                                                                                                                                                                     |            |
| Becas y contratos predoctorales y postdoctorales (hasta 1 punto)                                                                                                                                                                   |            |
| <b>TOTAL</b>                                                                                                                                                                                                                       | <b>5</b>   |
| <b>Altres mèrits / Otros méritos</b>                                                                                                                                                                                               |            |
| Méritos de gestión (hasta 1 punto)                                                                                                                                                                                                 |            |
| Conocimiento de idiomas (hasta 2 puntos)                                                                                                                                                                                           |            |
| Otros méritos (hasta 2 puntos)                                                                                                                                                                                                     |            |
| <b>TOTAL</b>                                                                                                                                                                                                                       | <b>5</b>   |
| <b>TOTAL CRITERIS / TOTAL CRITERIOS</b>                                                                                                                                                                                            | <b>100</b> |

Per passar a la segona fase del concurs, la suma de punts assolits per cada persona candidata haurà de ser, com a mínim, de 60 en les valoracions de com a mínim dos membres de la comissió. Per sota d'aquest valor els candidats quedaran descartats.

Para pasar a la segunda fase del concurso, la suma de puntos conseguidos por cada persona candidata deberá ser, como mínimo, de 60 en las valoraciones de al menos dos miembros de la comisión. Por debajo de este valor las candidaturas quedan descartadas.

Bellaterra (Cerdanyola del Vallès), a 22 de enero

de 2025

|                                                                                                                                                 |                                                                                                      |                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>DIAZ MARTINEZ MARIO</b> -</p> <p>Firmado digitalmente por DIAZ MARTINEZ MARIO -</p> <p>Fecha: 2025.01.22<sup>®</sup> 13:30:13 +01'00'</p> | <p>Signat per MONZO NEBOT ESTHER - el dia 22/01/2025 amb un certificat emés per AC FNMT Usuarios</p> | <p><b>Olga Torres Hostench</b> -</p> <p>Firmado digitalmente por Olga Torres Hostench -</p> <p>(TCAT)</p> <p>Fecha: 2025.01.22<sup>®</sup> 12:29:29 +01'00'</p> |
| <p>Mario Díaz Martínez<br/>President/a - <i>Presidente/a</i></p>                                                                                | <p>Esther Monzó Nebot<br/>Vocal</p>                                                                  | <p>Olga Torres Hostench<br/>Secretari/a - <i>Secretario/a</i></p>                                                                                               |